

Contents

Preface	ix
SARAH ALYN STACEY	
Introductory Essay: Trinity College Dublin as a Waldensian <i>lieu de mémoire</i>	I
JOANNA POETZ	
Review of Contributions: Part I	13
SARAH ALYN STACEY	
Review of Contributions: Part II	17
PART I Editing Waldensian Texts and Manuscripts	25
MARINA BENEDETTI	
1 Of Manuscripts and Men: The Case of the Waldenses	27
CATERINA MENICHETTI	
2 Circulation de livres et stratégies de traduction dans les communautés vaudoises (ca. 1500) : pour l'édition critique des <i>Actes des Apôtres</i> en occitan vaudois	51
JOANNA POETZ	
3 Text and Circulation amongst the Waldensians: The Example of TCD Manuscript 262	75

LOTHAR VOGEL

- 4 *Die Somme le Roi* in den Waldenserhandschriften 99

ANDREA GIRAUDO

- 5 The Critical Edition of the Waldensian Sermons: History, Challenges and Further Avenues for Research 127

PART II Constructing Waldensian Identity 151

ALFONSO TORTORA

- 6 Una difficile eredità per la Riforma elvetico-strasburghese: i valdesi del Mezzogiorno d'Italia 153

GEORG MODESTIN

- 7 The Waldensians of Upper Austria (1395–1399): The Middle Ages' 'Forgotten Heretics' in Historical Fact and Literary Fiction 165

MARCO BETTASSA

- 8 'La Tirannie vaudoise': stereotipi culturali e immagine pubblica dei valdesi tra il ducato sabaudo e il Baden-Württemberg 187

YUTAKA ARITA

- 9 L'Identité vaudoise : l'évolution de la légende sur leur origine depuis la Réforme jusqu'au dix-neuvième siècle 205

MARIANNE CAILLOUX

- 10 Religion et identité visuelle : les Vaudois et l'image peinte dans les Alpes Occidentales à la fin du Moyen Âge 225

MARCO FRATINI

- 11 'A step or two nearer to the Anglican Church': English,
Scottish and Irish Contributions to the Creation of the
Waldensian Libraries in the Nineteenth Century 245

PATRICIA E. MCKEE

- 12 James Henthorn Todd, FTCD: His Work on the
Waldensians in the Context of Nineteenth-Century Ireland 267

Select Bibliography 291

Notes on Contributors 325

Index 331